

GROUPE'S COLARE SAINT JEAN

Dominique Coulon has worked like a skilled surgeon, cutting, stitching, removing and adding in all the right places, all with the utmost precision. In this project, he has cut through the roof so that light floods in through new skylights. He has created transparency in the public areas - the eating area, for instance, is wide open to two roads opposite. All this has been decorated judiciously with color: Coulon's favourite color - red, a vibrant color, capable of brightening space, particularly in conjunction with his yellows and pinks. On the ground floor, to define the space occupied by the hall, Dominique Coulon allows himself a great deal of freedom, although it is extremely well-controlled, by playing with curved walls and ceilings, like Le Corbusier at his best. He does without color and plays exclusively with natural finishes and white, so that these curved shapes are visible from the street. The contrast between the foursquare rectangular shape of the classrooms and the use of curves in this public ground floor area is a great success. On the inside there is a room for the youngest children in which it is not only the walls and ceiling that are curved - the floor is also curved, and soft. Light filters through the skylights in the roof, scattering reflections, and through the wall through a number of chinks in a random pattern; it is tinted pink by the reflections, in clear contrast with a few whitish grey areas, creating an almost surrealistic space where the children will have no trouble dreaming. On the outside, the facades have been renovated very simply. They are more open and more crystallized, tempered by vertical sun-screens in shiny stainless steel which, in addition to providing protection from strong sunlight, will produce some incredible effects.

Text by Alberto Campo Baeza

도미니크 쿨롱은 마치 아주 능숙한 외과의사처럼 설계를 한다. 그는 극도의 정밀함으로 공간을 잘라내고, 붙이고, 제거하고, 더하는 작업을 해왔다. 이 프로젝트의 경우 그는 천장의 중간 부분을 뚫어 빛이 충분히 유입될 수 있는 채광창을 만들었다. 공동 영역은 투명성을 바탕으로 구획됐는데, 예를 들어 식당은 반대편에 있는 두 개의 복도를 향해 개방된 형식이다. 모든 공간에 적용된 색은 신중하게 선택됐고, 생동감 넘치는 붉은색은 노란색, 분홍색과 조화를 이루며 공간을 밝혀준다. 건물의 홀에 해당하는 1층 공용 공간에는 '자유'가 표현됐다. 극도로 절제됐으면서도 구부진 벽과 천장은 마치 현대건축의 거장 르 코르뷔제의 전성기 작품을 보는 듯 하다. 색감이 완전히 빠진 흰색으로 마감된 이 공간은 외부 거리에서도 시각적으로 연결되며, 직사각형 형태의 네 개의 교실과 구조적으로 대조를 이룬다. 이곳에는 어린 연령층의 아이들이 이용하는 방도 따로 구성됐다. 이곳은 벽과 천장뿐 아니라 마루 역시 굽이지고 부드러운 형태를 갖추고 있으며, 천장에서 들어오는 자연광은 반사되어 흩어지며 벽면에 무작위 형태의 여러 빛 자국들을 만든다. 가구에 반사되어 분홍빛을 띠는 반사광은 하얗고 회색인 공간과 명백하게 대비되면서 꿈꾸는 아이들을 위해 더없이 적합한 초현실적인 공간을 마련한다. 건물의 파사드는 아주 단순한 디자인으로 개조됐다. 더욱 개방적이고 확고해진 형태의 파사드는 강한 햇빛을 막기 위한 용도로 사용된 스테인리스를 통해 아름다운 광경을 만들어낸다. 글 : 알베르토 캄포 바에자 www.coulon-architecte.fr

Design : Dominique Coulon et associés Design team : Dominique Coulon (Director), Benjamin Rocchi (Architect responsible), Sarah Brebbia, Olivier Nicollas, Delphine George, Guillaume Wittmann (Architect assistants) Structural engineer & BET structure : Philippe Clément, Philippe Rynikiewicz, Antoine Tavardon G. Jost & BET Fluides : Marc Damant, Annie Pikard, Alexandra Stiebert Acoustician : Ingemansson France Location : Strasbourg, France Built area : 8,731m² Completion : 2013 Photographer : Guillaume Wittmann, David Romero-Uzeda











